

DA

DA

DA



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 14.2.2011
KOM(2011) 56 endelig

2011/0027 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Argentina i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Med Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse er EU's toldunion blevet udvidet. Derfor er EU forpligtet til i henhold til WTO-reglerne (GATT artikel XXIV, stk. 6) at indlede forhandlinger med WTO-medlemmer, som har forhandlingsrettigheder i et af de tiltrædende landes lister, for at aftale en kompensationstilpasning. En sådan tilpasning skal finde sted, hvis overtagelsen af EU's eksterne toldordning resulterer i en forhøjelse af tolden ud over det niveau, som det tiltrædende land har bundet sig til i WTO, idet der tages behørigt hensyn til reduktioner af tolden på samme toldposition, som er foretaget af andre medlemmer af toldunionen ved dens dannelse.

Den 29. januar 2007 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i GATT 1994. Kommissionen har ført forhandlinger med WTO-medlemmer, som har forhandlingsrettigheder med hensyn til tilbagetrækning af specifikke indrømmelser i forbindelse med tilbagetrækningen af Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til tiltrædelsen af Den Europæiske Union.

Forhandlingerne med Argentina mundede ud i et udkast til aftale i form af brevveksling, der blev paraferet den 22. september 2010 i Bruxelles.

2. RESULTATER AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Kommissionen har ført forhandlinger inden for rammerne af Rådets forhandlingsdirektiver.

3. FORSLAGETS JURIDISKE INDHOLD

Med dette forslag anmodes Rådet om at vedtage en afgørelse om indgåelse af aftalen i form af brevveksling med Argentina. Der er ligeledes forelagt et separat forslag om undertegnelse af denne aftale.

Gennemførelsesforordningen vil derefter blive vedtaget af Kommissionen i henhold til artikel 144 i forordningen om den fælles markedsordning (forordning (EF) nr. 1234/2007).

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Argentina i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet¹ og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 29. januar 2007 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med visse andre medlemmer af WTO i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) 1994 i tilslutning til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Det Europæiske Fællesskab.
- (2) Kommissionen har ført forhandlinger inden for rammerne af Rådets forhandlingsdirektiver.
- (3) Disse forhandlinger er afsluttet, og en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Argentina i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union blev parafetret den 22. september 2010.
- (4) Aftalen blev i overensstemmelse med Rådets afgørelse [...] undertegnet på Den Europæiske Unions vegne den [...] med forbehold af senere indgåelse.
- (5) Aftalen bør indgås —

¹ EUT C [...] af [...], s. [...].

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Argentina i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union indgås.

Teksten til aftalen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet udpeger den person, som på Den Europæiske Unions vegne er beføjet til at give meddelelse med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke i at blive bundet af aftalen.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Aftalens ikrafttrædelsesdato offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i ..., den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

AFTALE I FORM AF BREVVÆKSLING

mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Argentinske Republik i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union

A. Brev fra Den Europæiske Union

[...], den [...]

Hr.

Efter forhandlinger i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) 1994 om ændring af Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union har jeg den ære at foreslå følgende:

Den Europæiske Union indarbejder i sin liste for EU-27's toldområde de indrømmelser, der er opført på EU-25's liste med følgende ændringer:

Tilføj 1 500 tons i det til landet (Argentina) tildelte EU-toldkontingent for "udbenet kød af hornkvæg, fersk eller kølet" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. I de første fire år af gennemførelsen bliver forøgelsen på 2 000 tons. Fra det femte år af gennemførelsen og fremover bliver forøgelsen på 1 500 tons.

Opret en landetildeling (Argentina) på 200 tons i EU-toldkontingentet for "udbenet kød af bøfler, frosset", tildelingen til Argentina dækker også "fersk og kølet", og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %.

Tilføj 122 790 tons (erga omnes) i EU-toldkontingentet for "blød hvede (middel og lav kvalitet)" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 12 EUR pr. ton.

Tilføj 890 tons (erga omnes) i EU-toldkontingentet for "byg" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 16 EUR pr. ton.

Tilføj 890 tons (erga omnes) i EU-toldkontingentet for "maltbyg" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 8 EUR pr. ton.

Tilføj 35 914 tons (erga omnes) i EU-toldkontingentet for "majs" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 0 %.

Den Europæiske Union og Den Argentinske Republik underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttrædelse. Aftalen træder kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning.

Jeg ville være Dem taknemmelig, hvis De kunne bekræfte, at Deres regering er indforstået med indholdet af dette brev. Er dette tilfældet, udgør dette brev og Deres bekræftelse tilsammen en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Argentinske Republik.

Modtag, hr. ..., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På Den Europæiske Unions vegne

B. Brev fra Den Argentinske Republik

[...], den [...]

Hr.

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev af [...] med følgende ordlyd:

"Efter forhandlinger i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) 1994 om ændring af Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union har jeg den ære at foreslå følgende:

Den Europæiske Union indarbejder i sin liste for EU-27's toldområde de indrømmelser, der er opført på EU-25's liste med følgende ændringer:

Tilføj 1 500 tons i det til landet (Argentina) tildelte EU-toldkontingent for "udbenet kød af hornkvæg, fersk eller kølet" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. I de første fire år af gennemførelsen bliver forøgelsen på 2 000 tons. Fra det femte år af gennemførelsen og fremover bliver forøgelsen på 1 500 tons.

Opret en landetildeling (Argentina) på 200 tons i EU-toldkontingentet for "udbenet kød af bøfler, frosset", tildelingen til Argentina dækker også "fersk og kølet", og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %.

Tilføj 122 790 tons (erga omnes) i EU-toldkontingentet for "blød hvede (middel og lav kvalitet)" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 12 EUR pr. ton.

Tilføj 890 tons (erga omnes) i EU-toldkontingentet for "byg" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 16 EUR pr. ton.

Tilføj 890 tons (erga omnes) i EU-toldkontingentet for "maltbyg" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 8 EUR pr. ton.

Tilføj 35 914 tons (erga omnes) i EU-toldkontingentet for "majs" og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 0 %.

Den Europæiske Union og Den Argentinske Republik underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttrædelse. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning.

Jeg ville være Dem taknemmelig, hvis De kunne bekræfte, at Deres regering er indforstået med indholdet af dette brev. Er dette tilfældet, udgør dette brev og Deres bekræftelse tilsammen en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Argentinske Republik."

Jeg har den ære at meddele Dem, at min regering er indforstået med ovenstående.

På Den Argentinske Republiks vegne